

J-SAT 通信 Vol.78

編集・発行 J-SAT General Services Co.,Ltd

2021年11月10日(水)

本誌面に関するお問合せは morikawa@jsatnavi.jp 担当：森川まで

Raise Your Dream

公式人材紹介派遣免許
(労働省許可番号 8/2019) 取得

販売中の書籍一覧

J-SAT
今月の動き

新たなミャンマー視察の可能性を！ 川崎市の企業とオンライン視察会を初実施

2021年10月25日、初めての試みとして川崎市内の企業2社とオンライン視察会を実施した。現地視察ではできない企業の複数担当者やJ-SATの日本・ヤンゴン事務所スタッフ、地方の学生が一同に会したオンライン視察は、今後の更なる可能性を感じる機会となった。

オンライン視察会は、「J-SATの取り組み」「授業見学」「学生交流」の3部構成にて実施。「J-SATの取り組み」では、報道では伝わりにくい、ミャンマーの近況や最新企業活動など現場の生情報を、現地ヤンゴンから弊社森川がライブで紹介した。「授業見学」では、J-SATアカデミーが昨年からの取り組んでいるオンライン授業の様子を見学。オンライン画面の共有で、日本語の授業内容や学生の表情がハッキリと見え、現地視察では得られない利点も見受けられた。「学生交流」

では、川崎市の企業と工科大学出身の学生2名ずつとグループに分かれて実施。地方に住む学生らは、それぞれの自宅から金銭的な負担も少なく参加でき、お互いの考え方を知る機会となった。

今回参加した株式会社飛鳥エンジニアリングは、これまで他国の外国人材を活用してきたが、ミャンマー人材との交流は初めて。同社の柳瀬氏は「これまで多くの国籍の方と面接してきたが、彼らは日本語レベルが違う。これだけ日本語の基礎があると、日本生活と仕事に慣れれば言葉の壁は問題ない。コロナ禍で海外より日本国内の仕事が増えている中で、彼らが活躍できる場はあるだろう。」と語った。市川工業株式会社はこれまで外国人材の採用はないが、同社の松橋氏からは「質問に対して日本語で受け答えできる会話力と日本で働

10月の出来事

【日本向け・日本での出来事】

- ◇ ITシステム会社(大阪府)
5日、エンジニア人材採用のため、2回目の面接を実施。エンジニア人材1名を採用。
- ◇ 機械装置製造会社(宮城県)
28日、エンジニア人材採用の面接を実施。エンジニア4名を採用。
- ◇ 畜産及び堆肥製造会社(群馬県)
12日、実習生人材採用面接を実施。実習生2名を採用。
- ◇ プラスチック製品設計製造会社(大分県)
26日、実習生採用のため、会社説明会を実施。

J-SATの ミャンマー人材

今月の登録者合計..... 45,132名

(2021年10月末現在)

きたいという意気込みに感心した。ミャンマー情勢が落ち着けば、進出も含めた現地での事業を持ちながら、現地責任者として活躍できるような人材を採用したい。」と今後の展望を語った。

会社説明会や面接においても、オンラインならではの利点も多い。事務所や工場の様子を画面共有することで、企業と学生のミスマッチを避けられるとともに、録画機能で面接の様子も振り返られる。また、渡航にかかる時間や出張費を、人材の受け入れ準備や次の採用に費やすこともでき、すでに働くミャンマー人材も面接に加えることも可能になる。現地視察とオンライン視察。J-SATでは、それぞれの利点を生かした新しいミャンマー視察やミャンマー人材採用を開発、提案していく。

*オンライン視察についてのお問い合わせは consulting@j-sat.jp までお願いします。

J-SAT NAVI ミャンマー情報サイト「ジェイサットナビ」からオススメ記事をご紹介します！

ミャンマーにおける 豎琴のポピュラー度

執筆：大阪大学大学院 言語文化研究科准教授
井上 さゆり

ミャンマー古典歌謡の研究をしていますと、よく「豎琴はミャンマーではどのくらいポピュラーなのですか」、「豎琴を弾く人は多いのですか」などと聞かれ

ます。私はミャンマーでは豎琴を演奏する方々と常に過ごしているため、そうでない場で豎琴がどのくらいポピュラーなのかは、客観的にはよく分からないというのが正直なところです。

ある時、マンガレーからヤンゴンに空路移動するため、豎琴を2つマンガレー空港に持ち込んだことがありました。その時は豎琴を運ぶための専用の布袋がなく、むき出しのまま豎琴を運んでいました。それを見た空港職員の方が「初めて豎琴の実物を見た」と言って喜んでいました。私の方が「え、見たことないの」と驚きました。とはいつても、私の豎琴を見て、それが豎琴であると分かるということは、写真が何かで見て知っていたということだと思えます。

日本における琴や三味線も、実物を見たことがある人もいれば、見たことがない人も...

続きはWEBで！


**ミャンマーにおける
豎琴のポピュラー度**
大阪大学大学院
言語文化研究科准教授
井上 さゆり

こちらでお読み頂けます。

特集

就職を希望する人材と希望しない人材が2極化!? 就職意識の実態に迫る!

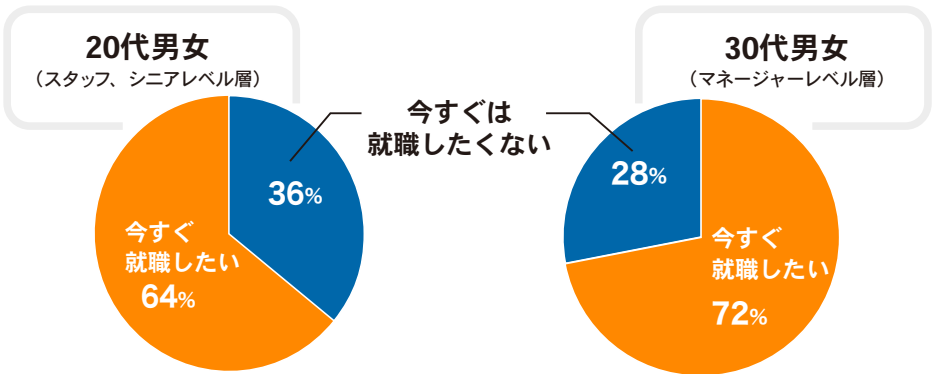
前回の J-SAT 通信にて、ミャンマー進出日系企業側の事業活動や人事状況についてご紹介した。
今回はミャンマー人材側の就職活動に焦点をおき、2021 年 10 月に、無職の男女 100 名を対象に調査した就職意識について解説する。

コロナ禍に加え、2月1日の事態が続き、ローカル系や外資系企業による撤退や人員削減も少なくない。ミャンマー人材にとっては給与の減額や解雇に繋がり、これまで以上に就職活動が厳しい状況となっているのが実情だ。このようなミャンマー情勢の中、日系企業からすれば、「仕事に就けないミャンマー人材のほとんどは生活が厳しくなり、今すぐでも就職も希望している」と感じるのではないだろうか。一方で、「ほとんどの人材が就職を望んでいると思うが、募集しても人材が思った程集まらない」「優秀な人材がなかなか見つけられない」と、企業からの悩みもお聞きする。日系企業とヒアリングする中で、現在のミャンマー人材の意識について多数ご相談があったので、今回、無職のミャンマー人材男女 100 名を対象に彼らの就職意識を調査した。

全てのミャンマー人材が就職希望ではない!?

回答結果をみると、就職を希望する人材は過半数を超える程度に留まった。比較的に所得の低い20代であっても、社会人経験がある30代でも、就職を希望する割合はほとんど変わらない。企業が感じる「募集しても思ったより来ない」「優秀な経験層が集まらない」という疑問は、回答結果からみても共感できるだろう。

Q あなたは就職したいですか？



20代と30代で就職意識の差あり!

では、就職を希望する人材とそうでない人材はどのような理由があるだろうか。理由をみると、20代と30代では、就職意識の違いがあることが分かった。就職したい理由をみると、「生活経済」が過半数を超えるため、20代も30代も、やはり生活困難者が増えていることは間違いないだろう。20代をみると、「政治関係」「治安不安」「海外就職希望」など様々な理由

で就職したくない回答を挙げていることが分かった。20代は現在の環境において、様々な選択肢を模索しているからこそ、あらゆる選択肢に目を向けていると推測できる。

一方で、30代は「仕事経験」を理由に、就職したいと回答する割合が高かった。30代は20代と比較して業務経験があるため、「仕事経験」が将来と直結することを理解し、キャリアアップを重視している傾向がうかがえる。20代の「仕事経験」の回答では、仕事経験をしていないと就職先が見つからないなど、短絡的な考え方の人材も多く、30代と少し意識が異なる。直近の実例だと、弊社へ登録に来た20代の人材は、職務経験がないにもかかわらず、職務経験ありと偽りの履歴書を提出した方もいた。

このように20代と30代では同様な就職希望の割合であったとしても、就職や仕事に対する意識の違いがあることが分かる。現在のミャンマー情勢であっても、国内の就職に対して強い意識を持っていない人材が中にはいることを理解しながら、企業は採用活動を行うことが望ましいだろう。

社員に聞いてみた。vol.20

【今月の質問】

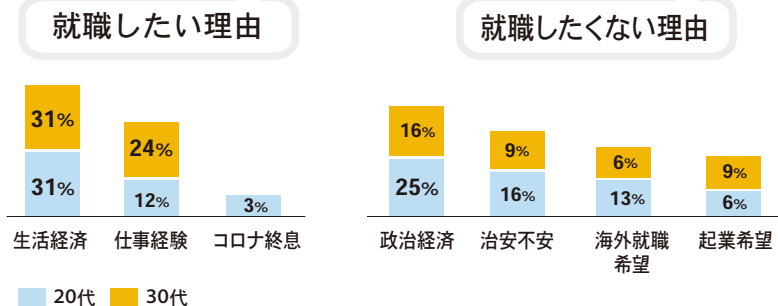
11月17日、18日の
タザウンディンの祝日は
どんな日ですか？

回答者 Moe Phyu Phyu
モービュービュー

ダザウンモンの満月の日、梅雨明けを迎える日になります。通常は、灯祭り(タザウンディン・フェスティバル)が開催され、特別に織った黄色の袈裟(マトーティンガン)の機織り競争や僧侶に新しい袈裟を施したり、気球祭りなどが行われます。今年はコロナの影響で大人数の集まりが禁止のため、家で光を飾って功德を積んで過ごす予定です。



Q その理由は？



J-SAT グループ

ミャンマー日系企業向け人材紹介事業
公式人材紹介派遣免許(労働省許認可番号*8/2019*)を取得。現在ミャンマー進出日系企業の8割が利用。ミャンマー人登録者数 44,052 名。(2020年12月現在)

進出コンサルティング事業
会社登記から運営、事務所設立まで、ミャンマー特有の商慣習を長年の経験からミャンマー現地でサポート。

国内旅行手配・視察取材コーディネーター
ミャンマー専門日系旅行会社の老舗。ミャンマーにおける取材コーディネーター実績ミャンマー国内 No.1。

視覚障害者支援
ヤンゴン国内に視覚障害者が働くマッサージ店を経営。視覚障害者発展財団も運営し、ミャンマー社会福祉省と共同でミャンマー国内の視覚障害者環境改善活動を実施。

MIBTI
MIBTI General Service Co.,Ltd.
(ライセンス番号: 058/2018) IT, CAD など高度人材と介護人材に特化して日本にミャンマー人材を派遣する政府公認送り出し機関。日本語ビジネス訓練センターも運営。

住 所: No.339, Room No.501, 5th Floor, Sakura Tower, Bogyoke Aung San Road, Kyauktada T/S, Yangon, Myanmar
電 話: ++95-1-8-255925 (代表)
E-mail: info@j-sat.jp (総合)

ミャンマー国内おすすめ求職者 [英語]

第 88 号 (2021.11.10)

ミャンマー人 (女性 / 27 歳) GN-45571

パテイン大学ミャンマー語学科専攻卒業 (通信教育)。日本語能力試験 N5 合格。Business Management & Administration サーティフィケート保有。日系食料品製造業にてゼネラル管理 & 調達シニアリーダーとして 2 年程、他の 2 社にてエグゼクティブ・チームリーダー・フロントオフィス受付として計 5 年以上の勤務経験あり。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：アドミン、調達
主な職歴：ゼネラル管理 & 調達シニアリーダー、エグゼクティブ
希望給与：60 万チャット (最低) ~

ミャンマー人 (女性 / 27 歳) GN-45567

東ヤンゴン大学植物学専攻卒業。Professional Diploma in Supply Chain Management, Diploma in Business English 取得。ミャンマー系家具製造 & 販売業にてアシスタント調達マネージャーとして 6 年以上、日系印刷インキの製造・販売業にて在庫管理マネージャーとして 2 年間勤務した経験あり。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：調達・購買、倉庫管理
主な職歴：在庫管理マネージャー、アシスタント調達マネージャー
希望給与：65 万チャット (最低) ~

ミャンマー人 (女性 / 28 歳) GN-45579

西ヤンゴン大学英語学専攻卒業 (通信教育)。Postgraduate Diploma in English, Diploma in Marketing 取得。現在は、ミャンマー系日用消費財製造・流通業にてブランドマーケティングエグゼクティブ 2018 年 7 月から 2 年以上勤務中。その他、パーソナルアシスタント・シニアマーケティングスタッフ・マーケティングスタッフメンバーとして 3 年以上の勤務経験あり。

英語：社内の多様な場面で話すことができる
希望職種：ブランドマーケティング、マーケティング
主な職歴：ブランドマーケティングエグゼクティブ
希望給与：85 万チャット ~ (応相談)

ミャンマー人 (女性 / 27 歳) EN-45580

西ヤンゴン工科大学土木工学専攻卒業 (B.E)。日本語能力試験 N5 合格。Apprentice Engineer (A.E.) 取得。日系建築設計業にてジュニア建築モデラーとして 1 年以上、シンガポール系建設業にて BIM/Revit モデラーとして半年程の勤務経験あり。AutoCAD, 3ds Max, BIM/Revit 等使用可能。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：製図者
主な職歴：ジュニア建築モデラー、BIM/Revit モデラー
希望給与：30 万チャット (最低) ~

ミャンマー人 (男性 / 32 歳) EN-45588

ダゴン大学工場化学専攻卒業。日系建設業にて HSSE オフィサーとして 2 年程、もう 2 社の建設業にて OSH/安全オフィサー・HSSE/安全オフィサーとして 6 年半、コンサルタントサービス業にてコンサルタント安全オフィサーとして勤務し、HSE 分野で計 8 年以上の経験あり。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：HSE オフィサー
主な職歴：HSSE オフィサー、OSH/HSSE/安全オフィサー
希望給与：500USD (最低) ~

ミャンマー人 (男性 / 29 歳) EN-45562

ラインヤ工科大学電力工学専攻卒業 (B.E)。Computer Aided Design (Auto CAD-2D) サーティフィケート保有。2 社のミャンマー系電気設備業にて電気サイトエンジニア & 製図者として計 5 年間、建設サービス業にて電気エンジニアとして 2 年程の勤務経験あり。

英語：社内の多様な場面で話すことができる
希望職種：電気設備エンジニア、電気サイトエンジニア
主な職歴：電気サイトエンジニア & 製図者、電気エンジニア
希望給与：50 万チャット (最低) ~

ミャンマー人 (女性 / 27 歳) AC-45585

西ヤンゴン大学地理学専攻卒業 (通信教育)。LCCI Level 2 Certificate in Bookkeeping and Accounting (VRQ) 合格。LCCI Level 3 勉強済み。現在は、ACCA Part 1 勉強中。日本・ミャンマー合併自動車ディーラー & 製造業にてジュニア会計士として 3 年以上、ミャンマー系自動車スーパーセンターにてキャッシャーとして 1 年程の勤務経験があり。MKS ソフト使用可能。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：会計士、シニア・アシスタント会計士
主な職歴：ジュニア会計士、キャッシャー
希望給与：40 万チャット (最低) ~

ミャンマー人 (女性 / 38 歳) AC-45575

ダゴン大学物理学専攻卒業 (通信教育)。LCCI Level 3 Diploma in Business Studies 取得。ミャンマーにあるタイ系農業用の種子の生産業にてシニア会計士・会計アシスタント、広告業にてレイアウトスーパーバイザー、シンガポールにあるエンジニアリング業にてアシスタント会計エグゼクティブとして合計 15 年程の勤務経験あり。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：CA、シニアアカウント、財務分析
主な職歴：シニア会計士、アシスタント会計エグゼクティブ
希望給与：80 万チャット (最低) ~

ミャンマー国内おすすめ求職者 [日本語]

第 88 号 (2021.11.10)

ミャンマー人 (男性/30 歳) JP-45591

ヤンゴン大学英語学専攻卒業(通信)。日本語能力試験 N1 合格。日系食品メーカー企業にて倉庫監督者、生産監督者、セールスサポートスタッフとして7年以上、その他、日本語通訳及び翻訳者、スタッフ、日本語教師(パートタイム)等も含め計10年以上勤務経験あり。

英語：社内の多様な場面で話すことができる
日本語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：生産計画、在庫管理、倉庫アシスタント
主な職歴：倉庫監督者、生産監督者、セールスサポート
希望給与：50万チャット(最低)～

ミャンマー人 (男性/25 歳) JP-45584

ヘンザダコンピュータ大学コンピュータサイエンス学専攻卒業。ヤンゴンコンピュータ大学コンピュータサイエンス学専攻最終学年の学生(修士号)。日本語能力試験 N3 合格。JavaScript, SQL, Java, PHP, jQuery, HTML, C++, C, Python 言語等の知識あり。ミャンマー系ウェブサイト作成サービス業にてインターン生・フロントエンド+バックエンド Web 開発者として1年間働いた経験あり。現在は、エーヤワディに滞在中。

英語：社内会話可能
日本語：社内の多様な場面で話すことができる
希望職種：プログラマー、ウェブ開発者
主な職歴：フロントエンド+バックエンド Web 開発者
希望給与：40万チャット～(応相談)

ミャンマー人 (男性/26 歳) JP-45581

ダウェイ工科大学電工学専攻卒業(B.E)。日本語能力試験 N3、NAT-TEST3 級合格。日本・ミャンマー合併日本語トレーニングセンター及びミャンマー系送り出し機関にて日本語教師として2年弱勤務した経験あり。

英語：社内会話可能
日本語：社内の多様な場面で話すことができる
希望職種：QC、エンジニアリング、翻訳・通訳
主な職歴：日本語教師
希望給与：40万チャット(最低)～

ミャンマー人 (女性/39 歳) JP-45568

ヤンゴン外国語大学日本語学専攻卒業。千葉商科大学にて政策情報学部政策情報学科所定の課程、水野外語学院にて日本語科進学1年3ヶ月コースの課程修了。日本語能力試験 N1 合格。ミャンマーにある日系合弁建設業にて管理責任者・人事、日本語学校にてアシスタントアドミン・教師、日本にあるプリンター製造業にてアシスタントアドミンマネージャー・通訳として計8年以上経験あり。

英語：社内会話可能
日本語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：通訳、チーフ・アシスタントアドミン
主な職歴：管理責任者&人事、アシスタントアドミンマネージャー及び通訳
希望給与：140万チャット(最低)～

ミャンマー人 (男性/23 歳) JP-45566

東ヤンゴン大学数学専攻卒業(通信教育)。日本語能力試験 N2 合格。日系物流(商社)業にてセールスエンジニアとして1年程の勤務経験あり。前職では、機械に関して見学するためベトナムへ行ったことがあり。Diploma in Information and Communication Technology 取得。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる
日本語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：通訳・翻訳者、セールスアシスタント
主な職歴：セールスエンジニア
希望給与：40万チャット(最低)～

ミャンマー人 (男性/29 歳) JP-45565

タンリン工科大学機械工学専攻卒業(B.E)。日本語能力試験 N2 合格。現在は、日本語 N1 勉強中。日本にある機械製造業と機械輸出入・流通業にて機械メンテナンスエンジニアとして計4年間働いた経験あり。

英語：社内会話可能
日本語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：技術者、日本語通訳・翻訳者
主な職歴：機械メンテナンスエンジニア
希望給与：80万チャット(最低)～

ミャンマー人 (女性/22 歳) JP-45564

ヤンゴン大学法学専攻四年生の試験合格。日本語能力試験 N1 合格。Tokyo University of Foreign Studies にて交換留学生として1年間留学した経験あり。日本語教師(パートタイム)として1年程、フリーランス翻訳者として働いて日本に留学中、レストランにてウェイトレスとしてアルバイトした経験もあり。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる
日本語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：日本語通訳・翻訳者、プログラマー
主な職歴：日本語教師(パートタイム)、フリーランス翻訳者
希望給与：40万チャット(最低)～

ミャンマー人 (男性/30 歳) JP-45569

ヤダナボン大学英語学専攻卒業(通信教育)。日本語能力試験 N3 合格。韓国語(コミュニケーションレベル)の会話可能。日本・ミャンマー合併ディーゼル生産業にてスーパーバイザー・通訳として4年半、ミャンマー系旅行・ツアー業にてアシスタント通訳として1年程の勤務経験あり。

英語：社内会話可能
日本語：社内の多様な場面で話すことができる
希望職種：通訳、オフィス業務
主な職歴：アシスタント通訳、スーパーバイザー
希望給与：60万チャット(最低)～